

Kaska Literacy Training Materials 1988-90

The Kaska Alphabet	1
The Kaska Literacy Training Session 1988	
Place Names	11
Personal Names	13
Family Trees	13
Kinship Terms	16
Clan	23
Basic Conversational Material	24
Landforms	25
Plant Names	26
The Kaska Literacy Training Session 1989	
Basic Conversational Material	32
Animals	32
Verbs	33
e-a Listening Exercise	36
Grizzly Bear's Stomach Ache	37
Place Names	39
The Kaska Literacy Training Session 1990	
Seasons	42
Months	43
Caribou	44
Animals and Plants	53
Numbers	54
Potlatch	54
Fish	55
Dialogues	56

Kaska Literacy Session
April 27-29, 1994
Whitehorse, Yukon

Contents

General:

Participants 1

Schedule 2

Listening Exercises:

/l/ and // 3-8

/ts/ and /ts'/ 9-13

/k/ and /k'/ 14-18

/z/ and /dz/ 19-25

/t/ and /t'/ 26-30

/tl/ examples 31

/tl/ and /tl'/ 32-35

/a/ and /a/ 36-41

/a/ and /e/ 42-46

Booklets:

Fish Camp 47

Tummy Ache 48-51

Moose Hunt 52-55

Lord's Prayer 56-57

Kaska Literacy Session
May 23-26, 1995
Watson Lake, Yukon

Contents

GENERAL:

Participants List 1-2

Schedule 3

LISTENING EXERCISES:

/t/ and /t'/ 4-20

/k/ and /k'/ 21-37

/tl/ and /tl'/ 38-52

/ch/ and /ch'/ 53-67

High Tone and Low Tone 68-69

TALKING BOOKS:

At Home 70-93

Fish Camp 94-117

ELDERS INFORMATION:

Teacher Requests 118

Numbers 119

People 120

Tools and Technology 121-123

Place Names 124

Personal Names 125-127

Planning Session 128

Kaska Literacy Session
May 15-17, 1996
Whitehorse, Yukon

Contents

GENERAL:

Participants 1

Schedule 2

ALPHABET 3

THE LORD'S PRAYER 4

LISTENING EXERCISES:

/ch/ and /ch'/ 5

/tl/ and /tl'/ 8

TALKING BOOK:

"The Moose Hunt" Doris Bob 11

"The Moose Hunt" Dennis Porter 20

TRANSLATIONS:

Animals 29

The Owl 40

Kaska Literacy Session
May 15-17, 1996
Whitehorse, Yukon

Contents

GENERAL:

Participants 1

Schedule 2

ALPHABET 3

LISTENING EXERCISES:

Kaska Tone Drill - Watson Lake 4

Kaska Tone Drill - Ross River 8

Kaska Listening Exercise /kh/ and /gh/ 12

TALKING BOOK:

Kes'óle Goes to the Bush - Josephine Acklack 15

A Man Goes Out Into the Bush - Doris Bob 26

FIELD TRIP - SIMPSON CREEK 37

THE LORD'S PRAYER 50

Yukon Native Language Centre- Yukon College

Kaska Literacy Sessions

May 18-19, 2000

April 18- 20. 2001

Contents

GENERAL:

Participants 1

Schedules 3

Kaska Alphabet 5

LISTENING EXERCISES:

Kaska Listening Exercise /ts/ and /ts'/ 6

Kaska Listening Exercise /t/ and /t'/ 9

Kaska Listening Exercise /kh/ and /gh/ 12

Kaska Listening Exercise /l/ and /t/ 15

TALKING BOOK:

Hiking 18

TRANSLATIONS:

Making a Campfire 29

The Lord's Prayer 30

General Vocabulary 32

Birds 34

Cartoon Dialogue 36

HANDOUTS:

Kaska Story Book Availability 39

ALCIP 40

Community Experiences42

Kaska Literacy Session Watson Lake, Yukon

November 14- 15, 2001

Contents

GENERAL:

Participants 1

Schedules 2

Kaska Alphabet 3

LISTENING EXERCISES:

Kaska Listening Exercise /t/ and /t'/ 4

Kaska Listening Exercise /l/ and /t/ 7

Possessives 10

TRANSLATIONS:

Vocabulary for Legends - General Vocabulary 12

Vocabulary for Play 13

Kaska Literacy Session Whitehorse, Yukon

May 22- 24, 2002

Contents

GENERAL:

Participants 1

Schedule 2

Kaska Alphabet 3

LISTENING EXERCISES:

Kaska Word Listening Exercise /k/ and /k/ 4

Kaska Word List /k/ and /k'/ 7

Kaska Sentences /k/ and /k'/ 8

Kaska Word List /tl/ and /tl'/ 9

Kaska Listening Exercise /ts/ and /ts'/ 10

Kaska Listening Exercise /1/ and /t/ 13

Independent and Dependent Verb Forms 16

TRANSLATIONS:

Vocabulary 17

SECOND LANGUAGE TEACHING METHODS:

Line Game 19

Voting Game 20

Bean Bag Toss 21

KINSHIP:

Kinship Charts 23

HANDOUTS:

Lord's Prayer 28

Kaska Prayer 29

Kaska Literacy Session
May 2003
YNLC

General

Table of Contents 1

List of Participants 2

Schedule 3

Linguistics

Kaska Alphabet 4

Kaska Phrases and Diagnostics 5

"While..." Phrases 7

Word Lists:

S 8

Z 9

Dz 10

Ts 10

Listening Exercises

s and z 11

z and dz 15

Dzídze Nebe' - Picking Berries 18

Eyédéni Mésdzih Ejá' - The Woman Who Became an Owl 19

TABLE OF CONTENTS

General

Table of Contents 1

List of Participants 2

Schedule 3

Linguistics

Kaska Alphabet 4

Expressions for Daily School Routine 5

Words with 1 and 1 7

Question Words8

Verb Paradigm - to pick up 10

Names for School Rooms 11

Vocabulary 11

Kaska Values 12

Making a Campfire 13

Listening Exercises

t and t' 15

l and ł 18

O Canada in Kaska 21

Memories

Photograph Collage 25

Photograph Identifications 33

TABLE OF CONTENTS

General

Table of Contents	1
-------------------	---

List of Participants	2
----------------------	---

Linguistics

Bede	3
------	---

"When" Suffix (-)	4
-------------------	---

Distributive	5
--------------	---

Sentence Variations	5
---------------------	---

Consonant Variations	5
----------------------	---

Vowel Comparison: Short e and I	6
---------------------------------	---

Miscellaneous Vocabulary	7
--------------------------	---

Tūcho' Gédáni Zuze Text	8
-------------------------	---

Tūcho' Gédáni Zuze Illustrated	15
--------------------------------	----

TABLE OF CONTENTS

General

Table of Contents	1
-------------------	---

List of Participants	2
----------------------	---

Agenda	2
--------	---

Schedule	3
----------	---

Linguistics

Kaska Alphabet 4

Gah Kí' Nédzedéł (Living on Rabbits)	5
--------------------------------------	---

Listening Exercise t and t'	10
-----------------------------	----

Memories

Photograph Collage	13
--------------------	----

TABLE OF CONTENTS

General

Table of Contents 1

List of Participants 2

Schedule 3

Kaska Alphabet 4

Linguistics

The L Family of Sounds

Word List for 1 and 5

Listening Exercise I and 7

Word List for Line Game - I and I 10

Spring-time Verbs 11

Spring-time Vocabulary 15

Estsí' Esk'os Hiné' (Body Song) 16

Nūne Hiné' (Animal Song) 17

Miscellaneous Vocabulary 18

Native Language Learning Certificate 19

Memories

Photograph Collage 21

Photograph Identifications 26

TABLE OF CONTENTS

General

Table of Contents	1
-------------------	---

List of Participants	2
----------------------	---

Schedule	3
----------	---

Kaska Alphabet	4
----------------	---

Linguistics

Sentences for Listening Exercise - ch and ch'	5
---	---

Listening Exercise - ch and ch'	7
---------------------------------	---

Questions and Vocabulary	10
--------------------------	----

Sentences about Caribou and Wolf	11
----------------------------------	----

Gudzih yéh Ch'íyōné' yéh (Caribou and Wolf Story)	16
---	----

O Canada in Kaska	20
-------------------	----

Memories

Photograph Collage	21
--------------------	----

Kaska Literacy Session
YNLC
May 2011

TABLE OF CONTENTS

General

Table of Contents 1

List of Participants 2

Schedule 3

Linguistics

Kaska Alphabet 4

Hard At Work (Chipmunk Story) 5

Walk Slowly Poem 9

Place Names 12

Word List - 1 and t 13

Sentences - 1 and t 14

Picture Set - 1 and t 16

Memories

Photograph Collage 17

Photograph Identifications 19

Table of Contents

General

Table of Contents	1
-------------------	---

List of Participants	2
----------------------	---

Schedule	3
----------	---

Linguistics

Kaska Alphabet	4
----------------	---

Listening Exercises

t and t'	5
----------	---

ts and ts'	9
------------	---

gh and h	13
----------	----

Ní Chō Dzenés Hin (Earth Day Song)	17
------------------------------------	----

Memories

Photograph Collage	18
--------------------	----

Table of Contents

General

Table of Contents 1

List of Participants 2

Schedule 3

Linguistics

Kaska Alphabet 4

Sentences about Winter Clothing 5

Listening Exercises

ts and ts' 6

tl and tl' 10

k and k' 14

Lesson Plan 18

Memories

Photograph Collage 19

Photograph Identifications 20

Kaska Literacy Session
YNLC
March 2014

Table of Contents

General

Table of Contents	1
Participants	2
Schedule	3
Kaska Alphabet	4
Creating a Listening Exercise - ts and ts'	5
Word List	5
Possible Sentences	6
Picture Set	9
Conversation about Spring	10
Songs	11
Dénht'a, Ededélet - Hello, Spring!	11
łōlá' Túde Zōze - Five Little Ducks	12
Tēsdlūnē - The Ants are Marching	14
Ní Chō Dzenés Hin - Earth Day Song	17
Estsí' Esk'os Hiné' - Body Song	18
Reduce, Reuse, Recycle	19
Drying Meat	20
Conversation	20
Vocabulary	21
Kaska Prayer by Florence Etzel	22
The Lord's Prayer in Kaska	23
Memories	
Photos	24
Photo Identifications	26

Kaska Literacy Session- YNLC- May 2015

Table of Contents

General

Table of Contents	1
Participants	2
Schedule	4
Goals of the Session and Requests	5

Linguistics

Dialects of Kaska	5
Kaska Alphabet	6
Conversation	7
Come In	7
Classroom Commands	7
Thank you	8
Coffee	8
Verb Analysis	9
To Arrive	9
To Come Back	10
To Look for _____	11
Classificatory Verbs	12
To Bring	12
To Bring Back	13
Weather Vocabulary	14
Rainbow	14
Thunderstorm	14
Sundogs	15
Northern Lights	15
Possessed and Unpossessed Nouns	16
The Mitten in the Snow Song	20
Vocabulary and Analysis	20
The Mitten in the Snow	22
Listening Exercise - s and z	24
Memories	
Photos	27
Photo Identifications	30

Table of Contents

General

Table of Contents	1
Participants	2
Schedule	3
Abbreviations Used	3
Linguistics	
Kaska Alphabet	4
The Speech Act	5
Prayer	6
Terms for God	7
Kaska Terms for People	7
Hiking Booklet	8
Example Sentences - tying up	11
Verb Analysis - to see someone	13
Verb Paradigm - walking "along" to a lake	14
Thank you	15
Verb Paradigm – sitting	16
Creating a Listening Exercise - tl and tl'	17
Possible Sentences	17
Word List - tl and tl'	19
Practice Listening Exercise	20

Memories

Photo	23
-------	----